

26th-27th  
October **Plymouth** Barbican Theatre 01752 267131

30th Oct **Leeds** Workshop Theatre 0113 343 4722

31st Oct **Hull** Donald Roy Theatre 01482 466141

1st November **Leicester** Phoenix Arts 0116 255 4854

3rd-7th  
Nov **London** Africa Centre 020 8829 8928

8th-9th  
Nov **Birmingham** The Drum 0121 333 2444

10th Nov **Slough** The West Wing 01753 823710

11th-14th  
Nov **London** Africa Centre 020 8829 8928

15th-17th  
Nov **London** Bernie Grant Centre 020 8365 5450

18th-24th  
Nov **London** Africa Centre 020 8829 8928

**Matinées** November 3rd, 4th, 11th, 18th, 24th at 4pm  
Africa Centre evening performances at 7.45pm  
No evening performance on Sundays, no performances Mondays.  
Post-show discussions November 7th, 8th, 10th, 13th, 16th.  
Nov 7th: Ama Ata Aidoo with Alistair Niven.  
Nov 13th: Aidan McQuade - Director of Anti-Slavery International  
(both free to same day ticket holders - directly after the show)

www.berniegrantcentre.co.uk  
7.30pm  
£12/ £8.00 concs. Group bookings  
available, please Sandra Erksine.

**Bernie Grant  
Arts  
Centre**  
Developing  
culturally diverse  
artists

contact venues:  
Bernie Grant Arts Centre  
Town Hall Approach Road  
London  
N15 4RX  
+ 44 (0) 208 365 5450  
Boxoffice@berniegrantcentre.co.uk  
www.berniegrantcentre.co.uk

Book online for Africa Centre  
performances with your credit card:  
[www.bordercrossings.org.uk/boxoffice.html](http://www.bordercrossings.org.uk/boxoffice.html)



Marking The Bicentenary of the  
Abolition of the Slave Trade Act

PASSAGE  
OF MUSIC



Commonwealth  
Foundation

## Border Crossings

National Theatre of Ghana

# The Dilemma of a Ghost

by Ama Ata Aidoo

IN GOD WE TRUST WOOD WOOD  
TEL... 024 3154580



ARTS COUNCIL  
ENGLAND

## Passions explode when cultures collide in 21st century Africa.

When African-American Eulalie marries Ato, the sensitive and intelligent Ghanaian student she meets at university, she dreams that they will be "the sweetest and loveliest things in Africa and America rolled together". But when he brings her to Africa, the ghosts of the slave trade return to haunt the golden couple.

Working with the National Theatre of Ghana, *Border Crossings* has brought together a world-class cast from two continents – including renowned Ghanaian musician Osei Korankye and Adeline Ama Buabeng, the foremost Ghanaian actress of her generation.

Modern beliefs mix uneasily with ancient values in this vital and potent production, which uses music, dance and the sheer physical exuberance of Ghana to celebrate 50 years of Ghana's independence and 200 years since the abolition of the slave trade.

## Vibrant, pulsating African theatre by Ama Ata Aidoo: winner of the Nelson Mandela Prize.



Agnes Dapaah, Adeline Ama Buabeng, Dzifa Glikpoe:  
cast from the National Theatre of Ghana

*The Dilemma of a Ghost* is accompanied by a new book from *Border Crossings: Theatre and Slavery - Ghosts at the Crossroads*. Working in collaboration with AntiSlavery International.

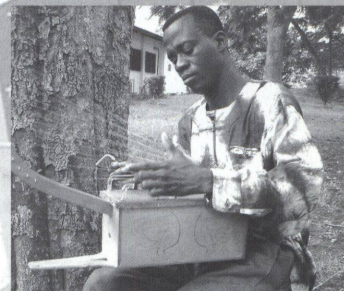


"Ama Ata Aidoo has a gift for the sparse economical language of sadness and despair and for the gaiety, rollicking boisterousness and acid wit of comedy, satire, irony and parody"  
*(African Literature Today)*

**Ama Ata Aidoo** (writer) is probably the leading female writer in sub-Saharan Africa. In the early 1980s she was Ghana's Minister of Education. She is now Executive Director of Mbaasem, a foundation supporting African women writers. She has written plays, poetry, novels, children's books, and is a Visiting Fellow at Brown University, USA. Ama Ata won the Nelson Mandela Award in 1987 and the Commonwealth Writers' Prize in 1992.

*Border Crossings* creates new, intercultural, multi-media theatre in response to the contemporary globalised world. The company works across the borders between cultures and art forms, and between nations and peoples. A member of the Theatre Consortium and ITC.

Osei Korankye



Critical acclaim for *Border Crossings*:  
"... eye-opening play about clashing cultures enhanced by an excellent cast"  
*(Time Out - Critics' Choice)*  
"A powerful evening of all-too-rare theatrical stimulation." *(Evening Standard)*

[www.bordercrossings.org.uk](http://www.bordercrossings.org.uk)